



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

176-я сессия

Женева, 13–16 ноября 2018 года

Пункт 4.6.22 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года:

Рассмотрение проектов поправок к существующим  
правилам ООН, представленных GRE**Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 02  
к Правилам № 53 ООН (установка устройств освещения  
и световой сигнализации для транспортных средств  
категории L<sub>3</sub>)****Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой  
сигнализации\***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят девятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/79, пункт 9). В его основу положены документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/15 и приложение III к докладу. Текст касается двух новых упрощенных сводов правил ООН об устройствах световой сигнализации (УСС) и устройствах освещения дороги (УОД) (ECE/TRANS/WP.29/2018/157 и ECE/TRANS/WP.29/2018/158 соответственно). Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2018 года.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## Дополнение 2 к поправкам серии 02 к Правилам № 53 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L<sub>3</sub>)

Пункт 5.8.1 изменить следующим образом:

«5.8.1 Фотометрические характеристики указателя поворота, кроме категорий 5 и 6, определенных в Правилах № 6 или [УСС] ООН, и указателя поворота, определенного в Правилах № 50 или [УСС] ООН, могут изменяться в момент мигания путем последовательного включения источников света, как это предусмотрено в пункте 5.6 Правил № 6 ООН, в пункте 5.6.11 Правил № [УСС] ООН или в пункте 6.8 Правил № 50 ООН.

Это положение не применяется, если указатели поворота категорий 2a и 2b, предусмотренных в Правилах № 6 или [УСС] ООН, или категории 12, предусмотренной в Правилах № 50 или [УСС] ООН, срабатывают как сигналы аварийной остановки в соответствии с пунктом 6.14 настоящих Правил».

Пункт 5.14.4 изменить следующим образом:

«5.14.4 сигналом торможения – устройством категории S1, указанным в Правилах № 7 или [УСС] ООН, сигналом торможения, указанным в Правилах № 50 ООН (пункт 6.4), либо сигналом торможения для транспортных средств категории L, указанным в Правилах № [УСС] ООН;».

Пункт 5.15.4 изменить следующим образом:

«5.15.4 сигналом торможения – устройством категории S3, указанным в Правилах № 7 (пункт 6.4) или [УСС] ООН;».

Пункт 6.1.1.1 изменить следующим образом:

«6.1.1.1 Для мотоциклов с объемом цилиндров  $\leq 125$  см<sup>3</sup>  
...  
i) классом A, B, D, CS, DS или ES, предусмотренным Правилами № [УОД] ООН»

Пункт 6.1.1.2 изменить следующим образом:

«6.1.1.2 Для мотоциклов с объемом цилиндров  $> 125$  см<sup>3</sup>  
...  
h) классом A, B, D, DS или ES, предусмотренным Правилами № [УОД] ООН.  
...»

Пункт 6.2.1.1 изменить следующим образом:

«6.2.1.1 Для мотоциклов с объемом цилиндров  $\leq 125$  см<sup>3</sup>  
...  
i) классом A, B, D, CS, DS или ES, предусмотренным Правилами № [УОД] ООН»

Пункт 6.2.1.2 изменить следующим образом:

«6.2.1.2 Для мотоциклов с объемом цилиндров  $> 125$  см<sup>3</sup>  
Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:  
a) классом D или E, предусмотренным Правилами № 113 ООН;  
b) Правилами № 112 ООН;

- c) Правилами № 1 ООН;
- d) Правилами № 8 ООН;
- e) Правилами № 20 ООН;
- f) Правилами № 72 ООН;
- g) Правилами № 98 ООН;
- h) классом А, В, D, DS или ES, предусмотренным Правилами № [УОД] ООН.

Две официально утвержденного типа в соответствии с:

- i) классом С, предусмотренным Правилами № 113 ООН;
- j) классом CS, предусмотренным Правилами № [УОД] ООН»

*Пункт 6.2.3.1.4* изменить следующим образом:

«6.2.3.1.4 При установке дополнительного(ых) светового(ых) модуля(ей), который(е) обеспечивает(ют) подсветку поворотов и официально утвержден(ы) в качестве части ближнего света в соответствии с Правилами № 113 или [УОД] ООН, должны соблюдаться следующие условия:

В случае пары (пар) дополнительных световых модулей они устанавливаются так, чтобы их исходный(е) центр(ы) был(и) симметричен (симметричны) средней продольной плоскости транспортного средства.

В случае одиночного дополнительного светового модуля его исходный центр должен совпадать со средней продольной плоскостью транспортного средства».

*Пункт 6.2.5.7* изменить следующим образом:

«6.2.5.7 Для подсветки поворотов дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) может (могут) включаться только вместе с основным лучом ближнего света или лучом дальнего света. Освещение, обеспечиваемое огнями подсветки поворотов, не должно быть выше горизонтальной плоскости, параллельной уровню грунта, в которой расположена исходная ось фары, дающей основной луч ближнего света, для всех углов крена, как указано изготовителем при официальном утверждении типа устройства на основании Правил № 113 или [УОД] ООН».

*Пункт 6.2.5.8* изменить следующим образом:

«6.2.5.8 Соблюдение требования пункта 6.2.5.7 выше проверяют следующим образом:

Испытуемое транспортное средство устанавливают в положение, указанное в пункте 5.4 настоящих Правил. Измеряют углы крена с обеих сторон транспортного средства при каждом условии включения подсветки поворотов. Измерению подлежат углы крена, определенные изготовителем в ходе официального утверждения типа устройства в соответствии с Правилами № 113 или [УОД] ООН.

Руль может быть зафиксирован в положении, соответствующем прямолинейному движению, во избежание его смещения при наклоне транспортного средства.

В ходе испытания подсветка поворотов может включаться с помощью генератора сигналов, предоставленного изготовителем.

Считают, что система удовлетворяет требованиям пункта 6.2.5.7 выше, если все измеряемые углы крена с обеих сторон транспортного средства

больше или равны минимальным углам крена, указанным в карточке сообщения для официального утверждения типа устройства в соответствии с Правилами № 113 или [УОД] ООН».

Соответствие пункту 6.2.5.7 выше может подтверждаться изготовителем с помощью других способов, признанных органом по официальному утверждению типа, ответственным за официальное утверждение типа».

*Пункт 6.2.6* изменить следующим образом:

«6.2.6           Функциональная электрическая схема

Переключение огня (огней) на ближний свет должно вызывать одновременное выключение огня (огней) дальнего света. Огонь ближнего света фар с источником света, официально утвержденным в соответствии с Правилами № 99 ООН, должен оставаться включенным при включении огня дальнего света.

6.2.6.1           Дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и), используемый(е) для подсветки поворотов, должен (должны) быть подключен(ы) таким образом, чтобы его (их) нельзя было включить при выключенной(ых) основной(ых) фаре(ах), дающей(их) основной луч ближнего света или луч дальнего света.

Дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и), используемый(ые) для подсветки поворотов, могут включаться автоматически только в том случае, когда угол (углы) крена больше или равен (равны) минимальному(ым) углу(ам), указанному(ым) в карточке сообщения об официальном утверждении типа устройства в соответствии с Правилами № 113 или [УОД] ООН.

Однако дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) не должны включаться при угле крена менее 3°.

Дополнительный(ые) источник(и) освещения или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) должны выключаться, когда угол (углы) крена меньше минимального(ых) угла (углов) крена, указанного(ых) в карточке сообщения об официальном утверждении типа устройства в соответствии с Правилами № 113 или [УОД] ООН».

*Пункт 6.3.2* изменить следующим образом:

«6.3.2           Схема монтажа

Два передних указателя поворота (категория 1 согласно определению, содержащемуся в Правилах № 6 или [УСС] ООН), или категория 11 согласно определению, содержащемуся в Правилах № 50 или [УСС] ООН).

Два задних указателя поворота (категория 2 согласно определению, содержащемуся в Правилах № или [УСС] ООН), или категория 12 согласно определению, содержащемуся в Правилах № 50 или [УСС] ООН».

*Пункт 6.4.1* изменить следующим образом:

«6.4.1           Число

Один или два, официально утвержденных в качестве устройства категории S1 в соответствии с Правилами № 7 или [УСС] ООН, сигнала торможения в соответствии с Правилами № 50 ООН либо сигнала торможения для транспортных средств категории L в соответствии с Правилами № [УСС] ООН.

Одно факультативное устройство, официально утвержденное в качестве устройства категории S3 в соответствии с Правилами № 7 или [УСС] ООН».

Пункт 6.4.3 изменить следующим образом:

- «6.4.3           Размещение
- 6.4.3.1         Для устройства категории S1, указанного в Правилах № 7 ООН или в Правилах № [УСС] ООН, либо сигнала торможения, указанного в Правилах № 50 или [УСС] ООН
- По высоте: не менее 250 мм и не более 1 500 мм над уровнем грунта;
- По длине: в задней части транспортного средства.
- 6.4.3.2         Для устройства категории S3, указанного в Правилах № 7 или [УСС] ООН
- По высоте: горизонтальная плоскость, касательная к нижнему краю видимой поверхности, должна находиться на высоте не менее 850 мм над уровнем грунта.
- Однако горизонтальная плоскость, касательная к нижнему краю видимой поверхности, должна проходить выше горизонтальной плоскости, касательной к верхнему краю видимой поверхности устройства категории S1, указанного в Правилах № 7 ООН или [УСС] ООН, сигнала торможения, указанного в Правилах № 50 ООН, либо сигнала торможения для транспортных средств категории L, указанного в Правилах № [УСС] ООН.
- По длине: в задней части транспортного средства».

Пункт 6.4.4 изменить следующим образом:

- «6.4.4           Геометрическая видимость
- Для устройства категории S1, указанного в Правилах № 7 или [УСС] ООН, сигнала торможения, указанного в Правилах № 50 ООН, либо сигнала торможения для транспортных средств категории L, указанного в Правилах № [УСС] ООН
- Горизонтальный угол:   45° влево и вправо для одиночного огня;
- 45° наружу и 10° внутрь для каждой пары огней;
- Вертикальный угол:     15° вверх и вниз от горизонтали.
- Однако, если огонь установлен на высоте менее 750 мм (измеряемой в соответствии с положениями пункта 5.7), угол 15° вниз может быть уменьшен до 5°.
- Для устройства категории S3, указанного в Правилах № 7 или [УСС] ООН
- Горизонтальный угол:   10° влево и вправо от продольной оси транспортного средства.
- Вертикальный угол:     10° выше и 5° ниже горизонтали».

Пункт 6.5.1 изменить следующим образом:

- «6.5.1           Число
- Один фонарь, официально утвержденный в качестве устройства категории 2 в соответствии с Правилами № 50 или [УСС] ООН. Это устройство может состоять из различных оптических компонентов, предназначенных для освещения места расположения регистрационного знака».

*Пункт 6.13.2* изменить следующим образом:

«6.13.2 Число

Один или два официально утвержденного типа в соответствии с  
Правилами № 87 или [УСС] ООН».

---